

TERMENI SI CONDITIILE VOYO

I. Introducere

Va multumim ca folositi VOYO!

1.1. **VOYO** este un serviciu media audiovizual la cerere oferit de PRO TV S.R.L. (“**PRO TV**”), persoana juridica romana, cu sediul in Bucuresti, Bd. Pache Protopoescu nr. 105, parter, camera 101, sector 2, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J1992024578405/02.10.2025, avand cod unic de inregistrare/cod de inregistrare in scop de TVA: (RO) 2835636, capital social subscris si varsat: 2.500.000 lei, care permite Utilizatorilor sai sa acceseze online, pe baza de Abonament, un continut video personalizat, prin intermediul Websiteului si a Aplicatiilor VOYO.

1.2. Acest document se adreseaza exclusiv persoanelor fizice care au calitatea de utilizatori ai serviciilor de comunicatii electronice si care isi vor crea un cont de utilizator VOYO, se vor inregistra in cadrul Websiteului sau Aplicatiilor VOYO, respectiv vor utiliza sub orice forma continutul, functiile si/sau serviciile VOYO (fiind denumite in continuare „Utilizatori”), avand scopul principal de a descrie si prezenta conditiile generale de furnizare si utilizare a VOYO.

1.3. Prin crearea unui cont de utilizator VOYO, inregistrarea in cadrul Websiteului sau Aplicatiilor VOYO, respectiv utilizarea sub orice forma a VOYO, Utilizatorii accepta Termenii si Conditii aici prezentate, asigurand PRO TV ca au citit cu atentie prevederile acestora, ca au inteles si ca accepta pe deplin continutul lor si ca inteleg ca intreg continutul acestui document va tine loc de contract valabil incheiat intre PRO TV si Utilizatorii VOYO incepand cu momentul crearii contului VOYO si a platii pretului Abonamentului. Acesti Termenii si Conditii se aplica inclusiv continutului disponibil in VOYO, respectiv functiilor si serviciilor oferite de PRO TV Utilizatorilor sai prin intermediul Websiteului si Aplicatiilor VOYO.

1.4. Serviciile VOYO nu sunt oferite spre si nu pot fi achizitionate de o persoana juridica, indiferent de forma acesteia de organizare si/sau functionare.

1.5. Aplicatiile VOYO pot fi descarcate din magazine de aplicatii disponibile pe diverse platforme sau sisteme de operare (de exemplu, Apple App Store, Google Play etc.) Utilizatorii intelegand ca PRO TV nu va fi tinuta responsabila de conditiile de utilizare si/sau vanzare ale operatorului respectiv, termenii si conditiile de utilizare ale magazinelor de aplicatii respective urmand a se aplica in consecinta.

1.6. Termenii si conditiile prezente se vor completa cu informatiile publicate de PRO TV pe Websiteul VOYO, in sectiunea [Intrebari Frecvente](#).

2. Utilizarea de catre dvs. a VOYO

2.1. Accesul la VOYO. Puteti utiliza VOYO pentru a consulta, viziona, selecta sau accesa la cerere un continut variat de filme, seriale, emisiuni informative si/sau de divertisment, produse cu continut sportiv etc. Mai multe informatii despre continutul VOYO puteti regasi in sectiunea 2.4. Continutul VOYO de mai jos.

Pentru a accesa si folosi VOYO trebuie sa folositi o conexiune de internet achizitionata in prealabil de dvs., sa va creati un cont VOYO, sa achitati pretul Abonamentului si sa utilizati pentru conectarea si inregistrarea in Websiteul sau Aplicatiile VOYO un dispozitiv care intruneste anumite cerinte de sistem si compatibilitate (mai multe informatii puteti regasi in sectiunea [Dispozitive Compatibile](#)).

In sensul prezentului document prin Website VOYO se intelege <https://voyo.protv.ro>, in timp ce prin Aplicatii VOYO se intelege aplicatiile VOYO sau VOYO.ro disponibile pe dispozitivele mobile si/sau televizoarele inteligente (Smart TV) indicate in sectiunea [Dispozitive Compatibile](#).

Accesul la serviciile VOYO este permis exclusiv persoanelor cu varsta de cel putin 18 ani. Persoanele cu varsta sub 18 ani nu sunt eligibile pentru a crea un cont VOYO sau pentru a utiliza Serviciile VOYO.

2.2. Crearea contului VOYO. In vederea crearii contului VOYO orice persoana interesata trebuie sa acceseze Websiteul VOYO si sa urmeze pasii indicati in sectiunea „Inregistrare”. Crearea unui cont VOYO nu se poate realiza prin intermediul Aplicatiilor VOYO.

In cazul in care persoanele interesate sa achizitioneze serviciile VOYO prin intermediul ofertelor partenerilor contractuali ai PRO TV (ex: RCS & RDS S.A.; ORANGE ROMANIA COMMUNICATIONS S.A; ORANGE ROMANIA S.A sau VODAFONE ROMANIA S.A.) crearea contului VOYO se va realiza conform conditiilor de furnizare si/sau vanzare ale partenerului respectiv, termenii si conditiile de utilizare ale produselor/platformelor respectivului partener urmand a se aplica in consecinta. In acest sens, persoanele interesate inteleg ca este posibil ca achizitia serviciilor VOYO prin intermediul partenerilor contractuali PRO TV poate presupune realizarea de pasi suplimentari din partea lor pentru a-si configura contul VOYO, cum ar fi, dar fara a se limita la, parasirea platformei acestor parteneri cu scopul de a confirma informatiile direct cu noi.

Pentru crearea contului VOYO prin intermediul Websiteului VOYO persoana interesata trebuie sa introduca o adresa de e-mail valida si o parola aleasa in mod independent de aceasta. Conectarea ulterioara la serviciile VOYO se va realiza prin utilizarea acestor elemente.

PRO TV va recomanda sa pastrati detaliile contului dvs. VOYO in siguranta si sa nu permiteti nimanui accesul la acesta. PRO TV nu va cere in nicio situatie Utilizatorului dezvaluirea parolei. In cadrul contului VOYO, sectiunea „Profilul meu” Utilizatorul va avea posibilitatea sa transmita in mod voluntar date despre sine PRO TV, dupa cum urmeaza: numele, prenumele, genul si/sau data nasterii. Daca datele transmise PRO TV vor suferi modificari pe parcursul utilizarii VOYO, Utilizatorul este obligat sa le actualizeze imediat sau – daca acest lucru nu este posibil - sa notifice neintarziat PRO TV cu privire la modificari.

2.3. Utilizarea contului VOYO. Utilizatorului i se acorda un drept simplu, netransferabil si neexclusiv de a utiliza serviciile si/sau functiile VOYO (in special Continutul VOYO), in masura in care acest lucru este necesar pentru utilizarea normala a VOYO. Cu exceptia situatiilor prevazute in sectiunea 5. Portabilitatea VOYO, Utilizatorii inteleg si accepta faptul ca VOYO este disponibil, in general, pentru utilizarea si accesarea sa pe teritoriul Romaniei.

Utilizarea VOYO este destinata exclusiv uzului personal, Utilizatorii neavand dreptul sa utilizeze Serviciile sau Continutul VOYO in scop comercial, fara acordul prealabil al PRO TV. Utilizatorul se obliga sa notifice imediat PRO TV ori de cate ori o persoana identificata sau neidentificata, fara permisiunea Utilizatorului, acceseaza sau ar putea eventual accesa VOYO cu ajutorul datelor de identificare ale Utilizatorului.

Utilizatorul se obliga sa utilizeze VOYO in limite rezonabile si in conditiile unei practici loiale. VOYO nu poate fi folosit de Utilizatori in scopuri comerciale sau in vederea obtinerii de profit. Utilizatorii nu vor avea dreptul sa reproduca, copieze, redifuzeze, transmita, interpreteze si/sau sa creeze opere derivate ale Continului ori sa permita tertilor sa incalce aceste restrictii.

Sunt considerate activitati frauduloase ale Utilizatorului, de exemplu, dar fara a se limita: (i) furnizarea de informatii eronate/false oricand pe parcursul relatiei comerciale dintre Utilizator si PRO TV (ex: negociere, incheiere, incetare contractului); (ii) furnizarea sau punerea la dispozitie a serviciilor si functiilor VOYO catre terti (contra cost sau in mod gratuit) sau in orice alte scopuri decat cele prevazute in aceste Termeni si conditii; (iii) salvarea, stocarea, inregistrarea, copierea, partajarea, reproducerea si/sau exploatarea, integrala sau partiala Continutului VOYO de catre Utilizator; (iv) introducerea in VOYO, cu buna stiinta, de virusi, programe spion (Trojan horses, worms, time-bombs, keystroke loggers, spyware, adware etc.) sau alte materiale daunatoare; (v) incercarea Utilizatorului de a obtine acces neautorizat la Websiteul VOYO, la serverul pe care este gazduit Websiteul sau pe orice alt server, computer sau baza de date conectata la Website; (vi) atacul Websiteului sau Aplicatiilor VOYO prin intermediul unui atac "denial-of-service" sau "distributed denial-of service"; (vii) incalcarea restrictiilor de utilizare a VOYO; (viii) recomercializarea (cu titlu gratuit sau oneros) a VOYO catre terti, precum si orice tentativa de a realiza oricare dintre

aceste actiuni, fara acordul prealabil al PRO TV; (ix) inlaturarea, modificarea, dezactivarea, degradarea sau impiedicarea redarii oricarui element al Continutului VOYO; (x) utilizarea unor dispozitive automate, robot de cautare, extractor de date sau alte metode automate de accesare a serviciului VOYO; (xi) decompilarea, reconstituirea sau dezasamblarea oricarui software sau alt produs/proces accesibile prin serviciile si functiile VOYO; (xii) introducerea de coduri sau produse, ori manipularea, indiferent de modalitate, a Continutului VOYO; (xiii) utilizarea de metode de extragere sau colectare a datelor. Daca prin orice forma de utilizare frauduloasa a VOYO Utilizatorul comite, in conditiile legii, o infractiune, PRO TV are dreptul sa raporteze orice astfel de incalcare autoritatilor competente si sa coopereze cu aceste autoritati prin/pentru dezvaluirea identitatii Utilizatorului. In cazul unei astfel de incalcari dreptul Utilizatorului de a utiliza VOYO va inceta imediat si definitiv.

Din motive de licentiere si drepturi detinute asupra Continutului VOYO, Continutul VOYO este protejat tehnic impotriva reproducerii si distributiei neautorizate astfel incat utilizarea acestuia se poate realiza numai in cadrul Websiteului sau Aplicatiilor VOYO si in conditiile prevederilor Termenilor si Conditiei. Daca tehnologia utilizata pentru protejarea Continutului VOYO impotriva reproducerii si distributiei neautorizate nu poate rula pe dispozitivul final al Utilizatorului, acest lucru poate avea ca efect limitarea accesului la Continutul VOYO sau redarea acestuia la o rezolutie inferioara celei dorite. PRO TV poate cere Utilizatorului sa actualizeze softwareul necesar redarii Continutului VOYO, astfel incat sa poata accesa Continutul.

Calitatea afisarii Continutului VOYO in cadrul Websiteului sau Aplicatiilor VOYO poate varia de la un dispozitiv la altul si poate fi afectata de mai multi factori precum locatia, latimea benzii disponibile si/sau viteza conexiunii la internet a Utilizatorului. Disponibilitatea HD a Continutului VOYO depinde de serviciul de internet utilizat de Utilizator si de capacitatea dispozitivului acestuia. O parte din Continutul VOYO nu este disponibil pe toate Aplicatiile VOYO (ex: in functie de specificatiile tehnice ale Aplicatiilor VOYO instalate pe dispozitive mobile sau smart TV). Viteza minima de conexiune pentru calitate SD este 4,0 Mbps. Utilizatorii inteleg ca pentru a se bucura de Continut VOYO in format HD (adica rezolutie de 720p sau mai buna) vor avea nevoie de o viteza minima de descarcare de 7,0 Mbps per flux de difuzare.

Utilizatorii pot intampina restrictii in accesare, utilizare sau tentativa de accesare si/sau utilizare a Continutului VOYO in sau din afara Romaniei (inclusiv in roaming), urmare a limitarilor de exploatare a drepturilor de proprietate intelectuala impuse de furnizorii continutului disponibil in VOYO. PRO TV invedereaza Utilizatorilor ca aceste restrictii de acces pot fi evidentiata sau nu in cadrul Websiteului sau Aplicatiilor VOYO si ca incalcare lor de catre Utilizatori poate constitui infractiune, care se pedepseste in conditiile legii.

Utilizatorul este singurul raspunzator pentru utilizarea accidentala a VOYO atunci cand acesta se afla in zona de granita a Romaniei, astfel incat orice cost suplimentar generat in sarcina sa de aceasta accesare si/sau utilizare a Serviciului VOYO nu va putea fi imputa PRO TV.

Utilizatorului ii revine intreaga responsabilitate pentru actiunile sale decurgand din aceasta calitate si garanteaza respectarea obligatiilor prevazute in Termeni si conditii.

Utilizatorul se va asigura ca toate instructiunile/actiunile date/intreprinse prin intermediul contului sau sunt corecte si complete, in caz contrar PRO TV nu raspunde pentru erorile care pot aparea in utilizarea VOYO ca urmare a nerespectarii de catre Utilizator a acestei obligatii.

Utilizatorul autorizeaza PRO TV sa actioneze pe baza instructiunilor date de Utilizator chiar daca instructiunile respective contrazic la un moment dat alte instructiuni anterioare. Utilizatorul da instructiuni PRO TV prin accesarea VOYO si prin introducerea adresei de e-mail si a parolei sale folosite pentru crearea contului VOYO.

Utilizatorii inteleg si accepta ca pot inregistra in cadrul VOYO cel mult 5 (cinci) dispozitive diferite, din categoria [Dispozitivelor Compatibile](#), insa accesarea si utilizarea VOYO se va putea realiza pe cel mult 2 (doua) dispozitive simultan, VOYO nepermitand posibilitatea conectarii si utilizarii simultane a serviciilor sale de pe mai multe dispozitive in acelasi timp. In situatia in care un Utilizator constata ca a depasit numarul dispozitivelor inregistrate din cadrul VOYO poate elimina dispozitive vechi sau adauga dispozitive noi utilizand sectiunea „*Management Dispozitive*”.

Utilizatorul este responsabil pentru achizitionarea si intretinerea dispozitivelor sale si/sau sistemelor de operare instalate pe acestea.

Utilizatorii care doresc sa permita accesul la Continutul VOYO unor persoane cu varsta mai mica de 18 ani au posibilitatea de a selecta functia „Activeaza control parental” din cadrul contului de utilizator VOYO, cu scopul de a limita accesul acestor persoane la anumite categorii din Continutul VOYO. Tinand cont de faptul ca functia Control parental nu este intotdeauna eficienta in limitarea intregului Continut VOYO pe care Utilizatorul il poate considera inacceptabil si ca pot exista situatii cand modificarile aduse Controlului parental pot intarzia sau pot sa nu intre in vigoare imediat, Utilizator intelege ca daca unei persoane cu varsta de pana in 18 ani i se permite sa acceseze sau sa utilizeze Continutul VOYO acesta din urma poate avea acces la un continut cu limbaj dur sau ofensator, violenta, alcool, tutun, abuz de droguri sau substante interzise, nuditate, continut sexual, teme destinate adultilor si/sau continut destinat numai adultilor sau persoanelor care pot viziona acest tip de continut doar sub supravegherea adultilor. Utilizatorii sunt responsabili sa monitorizeze daca persoanele cu varsta mai mica de 18 ani acceseaza sau nu categoriile de Continut

VOYO restrictionate si modalitatea in care acestia acceseaza si utilizeaza VOYO si/sau Continutul VOYO, PRO TV fiind lipsita de orice raspundere fata de aceasta situatie. Prin selectarea „*Activeaza control parental*”, Utilizatorii declarara si garanteaza ca au calitatea de parinte sau tutore legal al fiecarei persoane cu varsta de pana la 18 ani care acceseaza VOYO prin intermediul contului de utilizator si ca are autoritatea de a-si exprima consimtamantul cu privire la acest contract reprezentat de Termenii si conditiile VOYO, atat pentru sine, cat si pentru fiecare persoana autorizata de Utilizator sa acceseze si/sau sa utilizeze VOYO, inclusiv pentru orice persoana care are varsta mai mica de 18 ani.

2.4. Continutul VOYO. VOYO ofera Utilizatorilor sai dreptul de a accesa si utiliza un continut variat de programe audiovizuale si/sau servicii de programe de televiziune. In functie de tipul programului sau serviciului respectiv, continutul disponibil in cadrul VOYO poate fi accesat in sistem liniar sau neliniar (de tip video la cerere, a carei vizionare se realizeaza la cererea individuala a Utilizatorului si la momentul ales de acesta). Fiecare Abonament in parte poate oferi diferite disponibilitati de continut, functionalitate, compatibilitate cu dispozitivul sau poate avea anumite conditii sau limitari, care vor fi aduse la cunostinta dvs. in timpul inregistrarii, la data schimbarii planului de abonament sau in alte materiale prezente in Website-ul sau Aplicatiile VOYO care descriu planul de Abonament VOYO.

Totodata, Utilizatorii inteleg ca, exclusiv sub conditia achizitionarii unui Abonament VOYO, unele programe audiovizuale produse de PRO TV si/sau achizitionate de la partenerii sai, in functie de disponibilitatea lor, conditiile tehnice aplicabile, conditiile de licentiere si drepturile detinute asupra Continutului VOYO, pot fi vizionate inainte de data la care acestea sunt radiodifuzate prin intermediul serviciilor de programe de televiziune operate de PRO TV. Aceasta optiune nu reprezinta un drept absolut al Utilizatorului, Utilizatorul intelegand ca publicarea in avans a anumitor programe audiovizuale fata de momentul la care acestea sunt radiodifuzate prin intermediul serviciilor de programe de televiziune operate de PRO TV se va realiza conform politicii editoriale si de continut a PRO TV si a conditiilor de licentiere si drepturilor detinute de PRO TV asupra Continutului.

Pe parcursul perioadei Abonamentului achitionat de Utilizator, VOYO poate modifica grila de servicii de programe de televiziune disponibile in VOYO in sistem linear (inclusiv fără limitare, prin introducerea/eliminarea/inlocuirea unor servicii de programe de televiziune), în funcție de factori ce pot influenta aceasta grila, ce includ dar nu se limiteaza la: oferta de pe piață a serviciilor de programe de televiziune, de negocierile cu furnizorii de conținut media audiovizual, de audiența serviciile de programe de televiziune retransmise, de capacitatea tehnica a platformei, de dispozițiilor legale aplicabile, strategia de dezvoltare VOYO, etc, fara a exista obligatia de a face disponibil Utilizatorului un numar minim de servicii de programe de televiziune in sistem liniar.

Structura Continutului VOYO este cea disponibila la momentul accesarii pe Websiteului sau Aplicatiilor VOYO. Utilizatorii inteleg ca structura Continutului VOYO este actualizata periodic de PRO TV, astfel incat PRO TV nu garanteaza o anumita perioada de disponibilitate a Continutului in cadrul VOYO sau o anumita perioada minima in care programele produse de PRO TV si/sau achizitionate de la partenerii sai pot fi vizionate inainte de data la care acestea sunt radiodifuzate prin intermediul serviciilor de programe de televiziune operate de PRO TV. Daca perioada de disponibilitate a Continutului in cadrul VOYO inceteaza inaintea termenului de vizionare ales de Utilizator, Utilizatorul nu va mai avea acces la acel Continut. Utilizatorii inteleg ca inclusiv continutul difuzat in cadrul oricaruia din serviciile de programe de televiziune disponibile in VOYO in sistem linear poate suferi modificari ce pot include, fara a se limita la, inlocuirea sau nedifuzarea continutului difuzat la momentul accesarii serviciului VOYO de catre Utilizator, fata de continutul serviciilor de programe de televiziune transmise in direct/live prin intermediul altor retele si/sau servicii de comunicatii electronice.

Este inteles de Utilizatori ca serviciile de programe de televiziune operate de PRO TV si/sau terti si transmise in sistem linear prin intermediul VOYO nu ofera acces la toate programele audiovizuale ori la tot continutul audiovizual (inclusiv, dar fara a se limita la comunicari comerciale) inclus(e) in aceste servicii de programe de televiziune retransmise si/sau distribuite prin intermediul altor retele si/sau servicii de comunicatii electronice, ca urmare a limitarilor de exploatare a drepturilor de proprietate intelectuala pe internet si/sau a conditiilor tehnice si/sau comerciale aplicabile.

Prin acceptarea Termenilor si conditiilor Utilizatorii inteleg ca o parte din Continutul VOYO poate sa nu fie adecvat pentru toate varstele sau pentru toti privitorii. Tipurile de continut, genurile, categoriile si descrierile sunt oferite ca sugestii pentru a ajuta la navigare Utilizatorilor in cadrul Website-ului si a Aplicatiilor VOYO acestea putand contine limbaj dur sau ofensator, violenta, alcool, tutun, abuz de droguri sau substante interzise, nuditate, continut sexual, teme destinate adultilor si/sau continut destinat numai adultilor sau persoanelor aflate sub supravegherea adultilor. Totodata Utilizatorul intelege ca anumite categorii din Continutul VOYO pot sa provoace reactii diferite unor persoane diferite, astfel incat anumite categorii de programe sa fie considerate inacceptabile sau inadecvat pentru Utilizator sau pentru membrii familiei sale. In aceste conditii, prin accesarea si utilizarea VOYO Utilizatorul recunoaste si accepta toate aceste riscuri.

2.5. Functionarea VOYO. PRO TV va depune toate eforturile rezonabile pentru furnizarea neintrerupta a VOYO. Utilizatorul intelege si accepta ca VOYO este furnizat „ca atare” si „asa cum este disponibil la momentul accesarii” fara garantii de niciun fel, fie exprese sau implicite, inclusiv, dar fara a se limita la, garantii implicite de vanzare, adecvare pentru un

anumit scop, disponibilitate a Continutului VOYO si calitatea vizionarii programelor. PRO TV nu garanteaza ca VOYO va fi disponibila in orice moment, neintrerupta sau fara erori, ori ca defectele vor fi corectate sau ca Website-ul/Aplicatiile VOYO sau serverele care o fac disponibil VOYO sunt lipsite de virusi sau alte componente daunatoare. In plus, PRO TV si partenerii sai contractuali nu vor fi raspunzatori pentru nicio pierdere sau daune rezultate din utilizarea sau utilizarea incorecta a contului de catre Utilizator. Furnizarea VOYO este conditionata de mai multi factori, printre care dispozitivele folosite de Utilizator, calitatea serviciilor de internet furnizate de tertii contractati de Utilizator, lipsa de capacitate a legaturilor de interconectare intre retelele acestor furnizori de internet si reseaua de livrare a VOYO, existenta unor erori tehnice (inclusiv virusarea/compromiterea) a dispozitivelor Utilizatorului, gradul de incarcare a retelei utilizate de PRO TV pentru furnizarea VOYO etc.

PRO TV este indreptatit sa intrerupa furnizarea VOYO pentru efectuarea de lucrari: (i) de intretinere la Websiteului sau Aplicatiilor VOYO si/ori la reseaua tehnica prin care se furnizeaza VOYO, (ii) de inlocuire a oricarui element al acestora si/sau (iii) de modernizare (actualizare) a Websiteului sau Aplicatiilor VOYO.

2.6. Actualizarile Aplicatiilor VOYO. Aplicatiile VOYO vor necesita actualizari, de exemplu, pentru remedierea erorilor, adaugarea unor functii imbunatatite, pluginuri lipsa si/sau versiuni noi ale Aplicatiilor VOYO. Astfel de actualizari sunt necesare pentru accesarea si/sau utilizarea VOYO. Pentru a garanta disponibilitatea tuturor functiilor si serviciilor Aplicatiilor VOYO, Utilizatorul trebuie sa se asigure intotdeauna ca are instalata cea mai recenta versiune a acestora, dupa cum va fi ea oferita de PRO TV in cadrul magazinelor de aplicatii disponibile pe diverse platforme sau sisteme de operare. PRO TV nu este obligata sa continue sa accepte versiuni mai vechi ale ale Aplicatiilor VOYO, dupa lansarea versiunilor mai noi, sau sa ofere suport tehnic pentru acestea.

2.7. Cerinte tehnice VOYO. Cerintele tehnice actuale ale VOYO pot fi gasite in sectiunea [Dispozitive Compatibile](#). PRO TV poate modifica oricand si in mod discretionar aceste conditii tehnice sau lista dispozitivelor compatibile cu VOYO si nu-si isi asuma raspunderea in legatura cu nefunctionarea dispozitivelor folosite de Utilizator. Inainte de a achizitiona pentru prima data un Abonament VOYO Utilizatorul se va asigura ca toate aceste cerinte tehnice pot fi indeplinite de catre acesta pentru a putea utiliza in mod corespunzator VOYO. Orice plangere ulterioara datei achizitiei Abonamentului venita din partea Utilizatorului in legatura cu incompatibilitatea dispozitivelor sale cu VOYO va fi considerata neintemeiata.

2.8. Stergerea contului VOYO. Pentru stergerea contului VOYO Utilizatorul trebuie sa inainteze catre PRO TV o cerere scrisa, datata si semnata, pe care sa o depuna la sediul din Bulevardul Pache Protopopescu nr. 105, parter, camera 101, sector 2, Bucuresti sau sa

trimite un e-mail la adresa suport@voyo.ro. Totodata, Utilizatorii inteleg ca PRO TV isi rezerva dreptul de a sterge orice cont VOYO, in cazul in care constata ca acesta a avut o perioada consecutiva de inactivitate de cel putin 1 (un) an de zile.

3. Achizitionarea Abonamentului VOYO

3.1. Abonamentul VOYO. PRO TV ofera Utilizatorilor spre achizitionare Abonamente [VOYO](#) valabile pentru perioada afisata in cadrul VOYO si care va fi calculata de la data platii pretului Abonamentului. Utilizatorii inteleg ca, in intelesul prezentului document, perioada de o luna de abonament va fi calculata luand in considerare o perioada de 30 (treizeci) zile calendaristice, care incep sa curga de la data platii pretului Abonamentului. Pretul Abonamentului VOYO este afisat in cadrul [VOYO](#) ca parte a proceselor de creare cont si achizitionare a serviciilor VOYO. Este posibil ca pretul Abonamentului VOYO sa se schimbe ocazional, pe durata abonamentului activ VOYO; cu toate acestea, orice schimbari tarifare sau schimbari ale planurilor de Abonament VOYO se vor aplica cel mai devreme in termen de 30 de zile din momentul in care Utilizatorul va fi informat cu privire la aceasta schimbare. Daca Utilizatorul a primit o notificarea cu mai putin de 30 zile inainte de data modificarii pretului Abonamentului VOYO, pretul modificat nu se va aplica decat incepand cu plata care urmeaza dupa urmatoarea data scadenta pentru plata a Abonamentului. Daca Utilizatorii nu vor dori sa plateasca pretul modificat al Abonamentului VOYO vor avea dreptul sa anuleze Abonamentul conform sectiunii **4.1. Anularea Abonamentului VOYO**.

Plata Abonamentului VOYO, indiferent de tipul acestuia si modalitatea de plata pentru care Utilizatorul a optat, se face in avans, la inceputul fiecarei perioade de Abonament.

Cupoane (vouchere). PRO TV poate oferi persoanelor interesate posibilitatea de a achizitiona, atat pentru ei, cat si pentru terte persoane, cupoane (vouchere) care vor putea fi utilizate pentru activarea unuia sau mai multor Abonamente VOYO. Achizitionarea acestor cupoane se va realiza prin intermediul unei sectiuni dedicate a Website-ului VOYO. Achizitionarea si utilizarea acestor cupoane se va realiza conform conditiilor de furnizare si/sau vanzare ale cupoanelor respective, astfel cum vor fi publicate in cadrul Website-ului VOYO, acestea urmand a se aplica in consecinta. De asemenea, in functie de interesul sau economic, PRO TV poate organiza campanii de promovare a VOYO, oferind unor terte persoane, cu titlu gratuit sau ca urmare a participarii acestora in cadrul unor evenimente/concursuri, cupoane cadou care pot fi utilizate pentru activarea Abonamentelor VOYO in cadrul sectiunii *“Inregistrare”*, selectand metoda de plata *“Foloseste voucher”* (doar pentru persoanele care nu detin un cont VOYO la momentul activarii/utilizarii cuponului) sau in cadrul sectiunii *“Activare cupon”* din contul de utilizator VOYO (pentru Utilizatorii care detin un astfel de cupon si care poate fi activat in conditiile comerciale

stabilite de PRO TV). Condițiile aplicabile acestor cupoane cadou vor fi stabilite de PRO TV prin regulamente de campanie și/sau concurs.

Oferte promotionale. Ofertele promotionale reprezentând reduceri sau oferte promotionale noi ori subsecvente achiziționării Abonamentului VOYO vor fi supuse condițiilor comerciale aplicabile la momentul prezentării respectivei oferte promotionale. Utilizatorii înțeleg că achiziționarea Abonamentului VOYO prin intermediul acestor oferte promotionale nu va duce la nasterea unor rambursări, ajustări sau metode de protecție împotriva modificării viitoare a prețurilor Abonamentelor VOYO. PRO TV va determina la liberă sa apreciere eligibilitatea ofertei promotionale, rezervându-și dreptul de a revoca în orice moment o ofertă promotionala în cazul în care determină că una dintre persoanele beneficiare ale ofertei promotionale nu este eligibilă pentru utilizarea acesteia. Prin acceptarea Termenilor și condițiilor, Utilizatorii declară și sunt de acord că nu se vor înregistra de mai multe ori pentru aceeași ofertă promotionala, utilizând mai multe nume, adrese, adrese de e-mail sau alte mijloace

3.2. Modalități de plată. Plata prețului Abonamentelor VOYO poate fi făcută prin card bancar, sau prin achiziționarea acestora de la parteneri contractuali ai PRO TV (ex: RCS & RDS S.A.; ORANGE ROMANIA COMMUNICATIONS S.A; ORANGE ROMANIA S.A sau VODAFONE ROMANIA S.A.).

Cu titlul de excepție și exclusiv pentru Utilizatorii care au achiziționat un Abonament VOYO prin SMS înainte de data de 31.08.2023 PRO TV le va acorda acestora dreptul de a-și păstra modalitatea de plată a Abonamentului prin SMS, aplicându-li-se tarifele Abonamentului VOYO menționate în art. 3.1. de mai sus:

3.2.1. Plata Abonamentului prin card bancar: Plata prin card bancar a Abonamentului VOYO se face în avans, prin retragerea automată din contul bancar al Utilizatorului a sumei de bani reprezentând contravaloarea Abonamentului VOYO, la începutul primei perioade de Abonament, și la fiecare nouă perioadă de Abonament (în cazul în care Utilizatorul nu a renunțat la serviciile VOYO pe parcursul lunii de Abonament în curs prin apăsarea butonului „Anulați abonamentul”), fără a fi necesară o acțiune suplimentară din partea Utilizatorului (“plată recurentă”) cum ar fi, dar fără a se limita la, reautorizarea tranzacției recurente, introducerea unor noi elemente de securitate etc. Plata recurentă a prețului Abonamentului VOYO se va efectua cu o oră înainte de expirarea perioadei de valabilitate a Abonamentului VOYO. Utilizatorii înțeleg și acceptă că, în unele cazuri, plata recurentă a contravalorii Abonamentelor VOYO se poate realiza la ora 6:00 a ultimei zile din perioada de valabilitate a abonamentului, indiferent de ora la care s-a produs prima plată a Abonamentului VOYO.

In cazul in care nu exista disponibilitati banesti in contul bancar al Utilizatorului la momentul la care plata recurenta a Abonamentului VOYO devine scadenta, se reincearca retragerea sumei echivalente Abonamentului dupa 24 de ore de la prima incercare de plata. Daca plata se realizeaza cu succes, perioada aferenta de Abonament este calculata incepand cu data expirarii perioadei anterioare de abonament si va fi echivalenta Abonamentului detinut anterior perioadei de gratie de 24 de ore aici mentionata. Daca plata recurenta nu poate fi realizata nici de aceasta data, Utilizatorul intra in perioada de gratie de 5 zile avand acces la continutul VOYO. Ulterior incercarilor mentionate mai sus, la 5 zile de la data scadenta (data platii recurente), se reincearca retragerea sumei echivalente cu valoarea Abonamentului VOYO. Daca plata se realizeaza cu succes, perioada aferenta de Abonament este calculata incepand cu data expirarii perioadei anterioare de abonament si va fi echivalenta Abonamentului detinut anterior perioadei de gratie de 5 zile aici mentionata. Utilizatorul intelege ca in perioadele de gratie de 24 ore, respectiv 5 zile anterior mentionate va putea utiliza fara restrictii serviciile VOYO. In situatia in care plata recurenta nu poate fi realizata nici de aceasta data, Abonamentul la serviciul VOYO va fi suspendat, iar Utilizatorul nu va avea acces la serviciul VOYO si va fi informat in acest sens.

Pentru evitarea oricarui dubiu, Utilizatorul intelege ca daca plata se realizeaza cu succes in perioadele de gratie de 24 ore, respectiv 5 zile anterior mentionate, perioada aferenta Abonamentului este calculata incepand cu data expirarii perioadei anterioare de Abonament, serviciul va fi disponibil pentru o perioada echivalenta Abonamentului detinut din care se vor retine perioadele de gratie de 24 ore, respectiv 5 zile.

Cu toate acestea, in vederea asigurarii unei reluari eficiente a serviciului, pot fi initiate demersuri suplimentare automate de procesare a platii pentru o perioada de 16 zile incepand cu data suspendarii mentionata anterior, fara a fi necesare actiuni suplimentare din partea Utilizatorului. Daca plata se realizeaza cu succes in aceasta perioada, Abonamentul VOYO va fi reactivat automat, perioada acestuia fiind calculata din ziua efectuării cu succes a platii si este considerat o noua recurenta cu perioada echivalenta Abonamentului detinut anterior suspendării, Utilizatorul fiind informat in acest sens.

in cazul în care Utilizatorul isi reactiveaza in mod direct Abonamentul in cele 16 zile mentionate mai sus, fie prin utilizarea butonului “Plătește acum”, fie prin schimbarea metodei de plata utilizand butonul “Schimbare metoda de plata”, butoane care se regasesc in sectiunea “Abonamentele mele” din contul sau VOYO, procesul de reîncercare a plății descris la paragraful anterior va fi oprit automat, iar Utilizatorul va primi o confirmare a reactivării recurente pentru o perioada echivalenta Abonamentului detinut anterior suspendării. In situatia in care plata nu poate fi realizata in perioada de 16 zile conform descrierii de mai sus, Abonamentul VOYO va fi anulat. De asemenea, in perioada

mentionata, daca utilizatorul anuleaza recurenta prin apasarea butonului “Anulati abonamentul” din sectiunea Abonamentele mele demersurile automate de procesare a platii vor inceta.

3.2.2. Plata recurentei Abonamentului prin SMS (exclusiv pentru Abonatii care au achizitionat un Abonament VOYO pana la data de 31.08.2023 inclusiv, utilizand metoda de plata SMS): Plata contravalorii Abonamentului VOYO prin SMS se realizeaza prin intermediul procesatorilor de plati contractati de PRO TV, respectiv prin intermediul societatilor **NETOPIA S.R.L.** (MobilPay) si **TELCOR COMMUNICATIONS S.R.L.** (exclusiv pentru plata Abonamentelor VOYO achizitionate inainte de data de 22.01.2021) si este valabila in retelele de telefonie mobila Orange, Vodafone si Telekom. Plata pretului Abonamentului VOYO se va realiza de catre Utilizator cu titlu recurent, la inceputul fiecarei noi perioade de Abonament, fara a fi necesara o actiune suplimentara din partea Utilizatorului. Valoarea Abonamentului VOYO va fi inscrisa pe factura lunara emisa de operatorul de servicii de telefonie mobila al carui abonat este Utilizatorul, iar plata se va face in modalitatile agreate de Utilizator prin contractul incheiat cu respectivul operator de servicii de telefonie mobila.

Utilizatorul intelege si accepta ca, in cazul in care a optat pentru plata Abonamentului prin SMS, i se va aplica de catre operatorul de servicii de telefonie mobila un tarif reprezentand pretul serviciului de transmitere a mesajului, tarif care poate varia in functie de planul tarifar utilizat de fiecare operator de servicii de telefonie mobila in parte.

3.2.3. Achizitionarea Abonamentului VOYO de la partenerii contractuali ai PRO TV: Ofertele comerciale ale partenerilor PRO TV in legatura cu serviciul VOYO pot fi achizitionate de Utilizatori doar daca acestia au calitatea de abonat al partenerului de la care intentioneaza sa achizitioneze Abonamentul VOYO, Utilizatorii intelegand ca achizitionarea Abonamentelor VOYO se va realiza conform conditiilor de furnizare si/sau vanzare ale partenerului respectiv, termenii si conditiile de utilizare ale produselor/platformelor respectivului partener urmand a se aplica in consecinta.

4. Anularea Abonamentului VOYO, reactivarea sa si dreptul de retragere din contract

4.1. Anularea Abonamentului VOYO. Utilizatorul intelege si accepta ca, in cazul platii Abonamentului prin intermediul cardului bancar, renuntarea la Abonament VOYO si la plata recurenta a acestuia se poate face oricand, apasand butonul „ Anulați abonamentul” din sectiunea Abonamentele mele, regasita in cadrul contului VOYO. Renuntarea la Abonament va produce efecte la sfarsitul perioadei curente de Abonament, Utilizatorul beneficiind in mod efectiv de Continutul si serviciile si VOYO pana la acea data.

Utilizatorul intelege si accepta ca, in cazul platii recurente Abonamentului VOYO prin SMS (exclusiv pentru Abonatii care au achizitionat un Abonament VOYO pana la data de 31.08.2023 inclusiv, utilizand metoda de plata SMS), oprirea platilor recurente ale Abonamentului se poate realiza urmarind instructiunile din SMS-ul primit cu ocazia platii recurente realizate lunar la inceputul fiecărei perioade de Abonament.

Utilizatorul intelege si accepta ca, in cazul in care Abonamentul VOYO a fost achizitionat prin intermediul partenerilor PRO TV anularea Abonamentului VOYO sau a platilor recurente se va realiza prin contactarea directa a partenerului PRO TV de la care Utilizatorul a achizitionat Abonamentul VOYO. Pentru evitarea oricarui dubiu Utilizatorului ii este pe deplin inteles ca anularea Abonamentelor VOYO/platilor recurente aici mentionate se va realiza exclusiv de catre reprezentantii partenerilor PRO TV, PRO TV neputand fi tinuta raspunzatoare in niciun caz pentru actiunile si/sau inactiunile vanzatorului Abonamentelor VOYO. În cazul în care intervine anularea abonamentului din orice motive, inclusiv expirarea perioadei de gratie Utilizatorul înțelege că la activarea unui nou abonament se vor aplica tipurile de abonament și tarifele valabile la data respectivă. Tipurile de abonament și tarifele respective pot fi consultate de Utilizator la adresa [VOYO](#).

Anularea Abonamentului VOYO nu presupune inchiderea contului VOYO, ci trecerea acestuia in modul „Inactiv”.

4.2. Reactivarea Abonamentului VOYO. In cazul in care contul sau VOYO a fost declarat „Inactiv” ca urmare a constatarii lipsei necesarului de bani la taxarea recurenta a Abonamentului VOYO Utilizatorul poate oricand sa il reinnoiasca, prin plata pretului Abonamentului VOYO.

4.3. Dreptul de retragere din contractul la distanta. Utilizatorii inteleg ca, prin plata Abonamentului VOYO, garanteaza PRO TV ca au citit si ca accepta Termenii si conditiile VOYO, astfel cum sunt completate cu informatiile si instructiunile furnizate de PRO TV in sectiunea „Intrebari frecvente” din cadrul Websiteului VOYO. Totodata Utilizatorii inteleg ca prin plata pretului Abonamentului VOYO accepta in mod expres ca PRO TV le va pune la dispozitie Continutul si serviciile VOYO imediat dupa aceasta plata, adica inainte de expirarea perioadei legale de 14 zile pentru retragerea dintr-un contract incheiat la distanta de un profesionist si un consumator. Prin urmare, PRO TV avertizeaza Utilizatorul in mod expres ca Utilizatorul nu va mai avea dreptul sa se retraga din contractul incheiat la distanta cu PRO TV in termen de 14 zile de la inceperea Abonamentului VOYO si nici sa solicite rambursarea pretului Abonamentului VOYO.

5. Portabilitatea VOYO

Utilizatorii care au reședința reală și stabilă în România vor putea accesa și utiliza întregul Conținut VOYO disponibil pe teritoriul României ori de câte ori se vor afla temporar – adică pentru o perioadă limitată de timp - pe teritoriul oricărei alte țări membre ale Uniunii Europene, în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2017/1128 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 iunie 2017 privind portabilitatea transfrontalieră a serviciilor de conținut online în cadrul pieței interne („Regulamentul privind portabilitatea”).

Pentru a face posibil ca întregul Conținut VOYO să poată fi accesat și utilizat de pe teritoriul oricărui alt stat membru al Uniunii Europene PRO TV va verifica la încheierea și reînnoirea Abonamentului VOYO dacă Utilizatorul are reședința reală și stabilă în România. În vederea realizării acestei verificări, la data achiziționării pentru prima dată a Abonamentului, la reînnoirea recurentă a acestuia sau oricând în perioada de valabilitate a Abonamentului, PRO TV va analiza una sau mai multe dintre mijloacele de verificare indicate în articolul 5 al Regulamentului privind portabilitatea. Dacă verificarea statului membru de reședință al Abonatului este imposibilă sau dacă rezultatul acestei verificări indică faptul că Abonatului nu are reședința reală și stabilă în România, PRO TV va avea dreptul să solicite Utilizatorului informațiile necesare pentru stabilirea statului membru de reședință al Abonatului în conformitate cu alineatele precedente, să restricționeze accesul și utilizarea Conținutului VOYO de către Utilizator în afara teritoriului României.

Ori de câte ori Utilizatorul va accesa și utiliza Conținutul VOYO dintr-un stat membru al Uniunii Europene, altul decât România, acesta acceptă și înțelege că PRO TV nu va putea fi făcută în niciun caz răspunzătoare pentru calitatea în care este recepționat Conținutul VOYO sau în care poate fi utilizat VOYO, având în vedere că această calitate depinde în mod direct de conexiunea de internet utilizată de Utilizator și de serviciile oferite de furnizorii de servicii de comunicații din țara în care Utilizatorul a călătorit cu titlu temporar.

Orice utilizare a VOYO sau a Conținutului VOYO în afara acestui cadru este strict interzisă, inclusiv, dar fără a se limita la, comunicarea publică, punerea la dispoziția publicului sub orice formă, reproducerea, modificarea sau utilizarea totală sau parțială a Conținutului VOYO, revanzarea, schimbul, închirierea de fișiere digitale sau transferul acestora către o terță parte. Nerespectarea acestei obligații poate duce la acțiuni în justiție (civile și/sau penale).

6. Drepturi de proprietate intelectuală

Toate drepturile de proprietate intelectuală asupra VOYO (ex: brevete de invenții, mărci, drepturi de autor, drepturi conexe dreptului de autor, know-how), prezente sau viitoare, aparțin în integralitate PRO TV și/sau partenerilor săi, iar Utilizatorul nu dobândește niciun

drept de proprietate intelectuala asupra Continutului VOYO si/sau oricarora dintre elementele aici mentionate. Astfel, dar fara a se limita la, Utilizatorul nu dobandeste drepturi de autor si/sau conexe dreptului de autor asupra operelor (de exemplu, muzica, film, servicii de programe de televiziune, grafica etc), prestatiilor (de exemplu: interpretarile actorilor, cantaretilor,dansatorilor) si/sau fonogramelor, drepturi asupra marcilor (de exemplu, asupra denumirilor posturilor si programelor de televiziune, altor furnizori de continut etc.), drept asupra inventiilor, drepturi de utilizare imagine, nume si/sau voce etc.

Drepturile de proprietate intelectuala se intind atat asupra VOYO, privit individual, ca intreg, cat si asupra oricaror fragmente, componente sau elemente, de orice natura din sau ale acestuia.

Folosirea de catre Utilizator a oricaruia dintre sau a tuturor produselor purtatoare de drepturi de proprietate intelectuala constand in, decurgand din sau avand legatura cu Serviciul VOYO, Continutul si/sau website-ul VOYO in orice alt scop si in orice alta forma decat cele expres permise prin prezentul document, autorizarea de catre Utilizator a unei astfel de folosiri (inclusiv prin neinterventia in scopul incetarii unei folosiri ilicite de care Utilizatorul ia cunostinta), precum si orice incercare de a folosi/autoriza orice astfel de folosiri poate constitui infractiune si se pedepseste conform legilor in vigoare. De asemenea, Utilizatorul intelege si accepta faptul ca este pe deplin responsabil pentru toate prejudiciile cauzate PRO TV prin savarsirea oricarora dintre actiunile/inactiunile de care se face vorbire in aceasta clauza.

Utilizatorul care observa incalcare a acestor reguli pe site este rugat sa ne informeze la adresa de e-mail **suport@voyo.ro**.

7. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Prin utilizarea VOYO Utilizatorul intelege ca PRO TV poate prelucra datele sale cu caracter personal conform celor mentionate in [Politica de Confidentialitate](#).

8. Dispozitii finale

8.1. Incalcare Termenilor si Conditilor. In cazul nerespectarii Termenilor si conditiilor, PRO TV isi rezerva dreptul de a suspenda furnizarea Serviciului VOYO si/sau de a anula orice cont al oricarui Utilizator fara notificare prealabila.

8.2. Serviciile de asistenta si suport. Utilizatorii au posibilitatea sa afle mai multe informatii despre VOYO si functionalitatile, respectiv pot sesiza anumite probleme intalnite in utilizarea VOYO, prin transmiterea unui mesaj la adresa de e-mail suport@voyo.ro. Partenerul utilizat in prezent de PRO TV pentru serviciul de asistenta si suport este societatea **ELICOM S.R.L.** (cu sediul social în Bucuresti, str. George Constantinescu, nr. 2C,

sector 2, cod unic de inregistrare RO 1597056 , înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă Bucuresti sub numărul J40/274/1991).

Pentru evitarea oricarui dubiu, Utilizatorii inteleg ca, in cazul in care au achizitionat Abonamentul VOYO de la un partener al PRO TV (ex: RCS & RDS S.A.; ORANGE ROMANIA COMMUNICATIONS S.A; ORANGE ROMANIA S.A sau VODAFONE ROMANIA S.A.), sesizarile privind anumite probleme inalte in utilizarea VOYO vor fi transmise spre solutionare exclusiv catre respectivul partener contractual al PRO TV, PRO TV urmand a nu va fi tinuta responsabila de nesolutionarea sesizarii Utilizatorului de catre partenerul respectiv.

8.3. Reclamatii. In caz de reclamatii cu privire la PRO TV si/sau VOYO, Utilizatorul poate sesiza oricand problema sa prin intermediul platformei europene pentru solutionarea online a litigiilor in materie de consumatori: [Solutionarea online a litigiilor](#) sau prin [Formularul de reclamatii](#) regasit pe website-ul Autoritatii Nationale pentru Protectia Consumatorului. PRO TV subliniaza ca nu este obligata sa participe la o procedura de solutionare a litigiilor in fata unei comisii de arbitraj pentru consumatori, rezervandu-si dreptul de a nu participa la o astfel de procedura de solutionare.

8.4. Comunicare electronica. PRO TV va avea dreptul sa trimita Utilizatorilor informatii legate de contul VOYO (spre exemplu autorizatii de plata, facturi, schimbarea parolei, mesaje de confirmare, notificari cu privire la actualizari ale Continutului VOYO, modificari ale Termenilor si Conditilor VOYO etc.) doar in format electronic pe e-mail la adresa oferita de Utilizator la momentul crearii contului VOYO.

8.5. Modificarea termenilor si conditiilor. PRO TV isi rezerva dreptul de a modifica fara notificare prealabila Termenii si conditiile VOYO, exceptie facand situatiile reglementate in mod diferit in cadrul prezentului document. Orice schimbare va fi publicata pe Websiteul VOYO. Accesarea si utilizarea de catre Utilizator a VOYO este o confirmare a faptului ca Utilizatoru este familiar cu cele mai recente modificarile aduse de PRO TV Termenilor si conditiilor.

8.6. Mentinerea validitatii. Daca oricare dintre prevederile prezentelor Termeni si conditii este declarata nula, nelegala sau neaplicabila, validitatea, legalitatea si aplicabilitatea celorlalte prevederi raman pe deplin in vigoare.

8.7. Transferul drepturilor si obligatiilor. PRO TV are dreptul sa transfere toate drepturile si obligatiile sale din acesti Termeni si conditii si din relatia contractuala cu Utilizatorul catre o companie afiliata a PRO TV sau catre o terta parte fara acordul prealabil al Utilizatorului.

8.8. Legislatia aplicabila. Prezentele Termeni si conditii vor fi guvernate de si interpretate in concordanta cu legislatia aplicabila din Romania. Prezentele Termeni si conditii nu vor

restrictiona drepturile de protectie a consumatorului la care Utilizatorul este indreptatit conform legilor obligatorii din Romania.

Ultima modificare a acestor Termeni si Conditii: 25 noiembrie 2025